

Zeitschrift: Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 57 (1996)

Heft: 512

Artikel: Internationales Jugendorchester-Festival

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-955422>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

und Jean-Philippe Rameau («Les Indes Galantes»). Solist: Christoph Müller, Violoncello. Leitung: Dieter Wild.

Orchestrerverein Rheinfelden. 17. November, 17 Uhr, ref. Kirche Rheinfelden. Werke von Wolfgang Amadeus Mozart (Ouvertüre zum Singspiel «Der Schauspieldirektor»), Luigi Boccherini (Konzert für Violoncello und Orchester) und Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 95, «Londoner»). Solist: Dieter Hilpert, Violoncello. Leitung: R.U. Flückiger.

Orchestrerverein Rüti ZH. 30. November, 20 Uhr, ref. Kirche Rüti. Werke von G.M. Schiassi («Weihnachts-Symphonie»), Franz Schubert («Salve Regina» für Sopran und Streicher op. 153) und Wolfgang Amadeus Mozart («Exultate, jubilate», Motette KV 165, und Sinfonie in A-Dur KV 134). Solistin: Judith Graf, Sopran. Leitung: Gerhard Wieser.

Thuner Stadtchorchester und Cäcilienverein Thun. 23. November, 20 Uhr und 24. November, 17 Uhr, Stadtkirche Thun. Wolfgang Amadeus Mozart: Requiem in d-moll KV 626. Solisten: Heidi Pitsch, Sopran; Susanne Spycher, Alt; Joseph Matti, Tenor; Victor Pulver, Bariton. Leitung: Theodor Küni. Zum Requiem spricht Norbert Koschitz.

Toggenburger Orchester. 30. November, 19 Uhr, kath. Kirche Bazenheid. Werke von Franz Schubert (Ballettmusik aus «Rosamunde» op. 26), Peter von Winter (Concertino für Klarinette, Fagott und Orchester in Es-Dur) und Joseph Haydn (Finale aus der «Abschiedssinfonie»). Solisten: Franco Mettler, Klarinette und Susanne Landert, Fagott. Leitung: Ernst Hübleri.

Organe

Verbandsadresse / Adresse de la SFO
 Eidg. Orchestrerverband
 Postfach 428, 3000 Bern 7, PC 30-11915-8

Bibliothek / Bibliothèque
 Notenbibliothek EOV c/o SBD
 Postfach 8176, 3001 Bern,
 Fax 031 302 65 97

Vertretung / Comité directeur

Käthi Engel Pignolo, Präsidentin / Présidente
 Heimstrasse 24, 3018 Bern
 Tel. P: 031 991 22 70, G: 031 633 46 84
 Ressort: Internationales, Urheberrecht /
 Activités internationales, droits d'auteur
 Hermann Unternährer, Vizepräsident /
 Vice-président
 Bireggstrasse 7, 6005 Luzern
 Tel. P: 041 340 82 74, G: 041 445 10 10
 Fax: G: 041 445 10 19
 Ressort: Betreuung der Orchester / Contact
 avec des orchestres

Anita Prato
 Wabernstrasse 47, 3007 Bern
 Tel. P: 031 371 52 85, G: 031 389 70 63
 Ressort: Sekretariat / Secrétaire

Denise Bimler-Joray
 Holenackerstrasse 85 / D 19, 3027 Bern
 Tel. P: 031 991 32 40, G: 031 381 59 55
 Ressort: Archiv / Archives

Daniel A. Kellerhals
 Gonzenweg, 9478 Azmoos
 Tel. und Fax P: 081 783 10 27
 Ressort: Finanzen / Finances

Prof. Giancarlo Montoroso
 Salita Agreste, 6962 Albonago-Viganello
 Tel. und Fax 091 971 20 93
 Ressort: Vertreter des Vorstands in der
 Musikkommission; Jugendorchester /
 Représentant du Comité dans la
 Commission de musique; Orchestres de
 jeunes

Musikkommission / Commission de musique

René Pignolo, Präsident / Président
 Heimstrasse 24, 3018 Bern
 Tel. 031 991 22 70

Ueli Ganz
 Chürweg 63 E, 5413 Birmensdorf
 Tel. P: 056 225 13 89, G: 01 812 71 44

Prof. Rudolf Reinhardt, Galbuz 5,
 7203 Trimmis, Tel. 081 353 82 57

Fachgruppe Jugendorchester / Groupe de travail orchestres de jeunes

Susanne Bärtschi, Obere Gubel 22,
 8645 Jona SG, Tel. 055 210 14 25

Prof. Giancarlo Montoroso
 Salita Agreste, 6962 Albonago-Viganello
 Tel. und Fax 091 971 20 93

**Collegium Musicum Urdorf und
 Oekumenischer Kirchenchor Urdorf.** 17. November, 17 Uhr, kath. Kirche Bruder Klaus, Urdorf. Georg Friedrich Händel: «Der Messias». Solisten: Maya Boog, Sopran; Livio Gabrieli, Tenor; René Koch, Bass, Leitung: Marcel Blanchard.

Orchestergesellschaft Winterthur. 16. November, 19.30 Uhr, Kirche Wil Räfzerfeld, und 17. November, 17 Uhr, Zwingli-Kirche Winterthur. Werke von Antonio Vivaldi (Concerto «per la Solennità die San Lorenzo»), Johann Sebastian Bach (Konzert für Oboe d'amore und Orchester, BWV 1055), Carl Philipp Emanuel Bach (Bläser-Sonaten) und Paul Hindemith («Tutti-fänthen» für kleines Orchester). Solistin: Silvia Zabarella, Oboe d'amore. Leitung: David Christie.

Orchestrerverein Zofingen. 16. November, 20 Uhr und 17. November, 17 Uhr, Stadtsaal Zofingen. Operettengala mit Werken von Johann Strauss (Ouvertüre zu «Der Zigeunerbaron»), Franz Lehár (Potpourri aus «Die lustige Witwe»), Fred Raymond (Potpourri aus «Saison in Salzburg»), «Maske in Blau» und «Blume von Hawaii») und Pietro Mascagni (Intermezzo aus «Cavalleria Rusticana»). Solisten: Regula Zimmerli, Sopran; Niklaus Rüegg, Tenor; Michael Leibundgut, Bass. Leitung: Johannes Diederich und Nicolas Büicha.

Stadtchor Zug. 22. November, 20 Uhr, Theater Casino Zug, und 24. November, 17 Uhr, kath. Kirche Oberägeri. Werke von Carl Maria von Weber (Ouvertüre zur Oper «Peter Schmoll»), Ludwig van Beethoven (Tripelkonzert in C-Dur

op. 56) und Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 83 in g-moll, «La Poule»). Solisten: Albor Rosenfeld, Violinist; Rafael Rosenfeld, Violoncello; Marian Rosenfeld, Klavier. Leitung: Jonathan Brett Harrison.

Orchester des Kaufmännischen Verbandes Zürich. 19. November, 18.30 Uhr, Konservatorium Zürich. Werke von Carl Maria von Weber (Ouvertüre zur Oper «Euryanthe»), Wolfgang Amadeus Mozart (Konzert für Klavier und Orchester KV 415) und Ludwig van Beethoven (Sinfonie Nr. 5 in c-moll). Solist: Karl Rütti, Klavier. Leitung: Gunnar Mattes.

Dezember 1996 / Décembre 96

Orchestre d'Aigle. 22. Dezember, 17 h, Temple du Cloître, Aigle. Concert de Noël avec des œuvres de Jean Chrétiens Bach (Symphonie concertante pour deux violons et orchestre en mi bémol et «Gloria» pour chœur et orchestre), Karl Friedrich Abel (Symphonie en mi bémol) et Michael Haydn («Ave Regina» pour basse solo et orchestre). Solistes: Gabrielle Stoeri-Benis et Alexandre Soguel, violons, Eckart Winter, basse. En collaboration avec «L'Helvétienne». Direction: Albin Favez et Eckart Winter.

Orchester Divertimento Bern. 8. Dezember, 17 Uhr, Kirche Glashütte Murgenthal. Werke und Ausführende wie 17./24.10. November.

Berner Konzertorchester. 1. Dezember, 20 Uhr, Rüttihubelbad bei Walkringen, und 6. Dezember, 20.15 Uhr, Casino Bern, Burgerkasssaal. Werke und Ausführende wie 15. November.

Camerata PTT Bern. 1. Dezember, 09.30 Uhr, Kirche Guggisberg. Werke von Tommaso Albinoni (Concerto a cinque op. 5/1 in B-Dur), Johan Svendson (Zwei schwedische Volksmelodien op. 27) und François Devienne (Konzert für Flöte und Orchester in G-Dur Nr. 4). Leitung und Solist: René Pignolo.

Orchester des Stadturnvereins Bern. 7. Dezember, 20 Uhr, Johanniskirche Bern, und 8. Dezember, 17 Uhr, Kirche Kirchberg BE. Werke von Friedrich Silcher (Ouvertüre in Es), Franz-Anton Rössler (Konzert in D-Dur für Flöte und Orchester) und Juan Crisostomo de Arriaga (Sinfonia in d-moll). Solistin: Beatrice Ryser, Flöte. Leitung: Stefan Däppen.

Orchestrerverein Burgdorf. 1. Dezember, 17 Uhr, Stadtkirche Burgdorf. Winterkonzert mit Werken von Camille Saint-Saëns (Konzertstück für Flöte, Oboe, Horn, Fagott und Orchester), Georg Friedrich Händel (Konzert für Flöte und Orchester), Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 98 in D-Dur) und Léon Delibes («La Source»). Solistin: Ursula Holliger, Harfe. Leitung: Bruno Stöckli.

Orchestergesellschaft Gelterkinden. 7. Dezember, 20.15 Uhr, ref. Kirche Oltigen, und 8. Dezember, 17 Uhr, ref. Kirche Gelterkinden. Werke von Thomas Augustine Arne (Ouvertüre zu «Artaxerxes»), Georg Friedrich Händel (Concerto grosso op. 3 Nr. 2), William Boyce (Sinfonie Nr. 8) und Gustav Holst («St Paul's-Suite»). Leitung: Meinrad Koch.

Orchestrerverein Horgen-Thalwil. 7. Dezember, 20 Uhr, ref. Kirche Thalwil, und 8. Dezember, 17.15 Uhr, ref. Kirche Horgen. Werke von Ludwig van Beethoven (Ouvertüre zu Goethes Trauerspiel «Egmont») und Konzert für Violine und Orchester in D-Dur op. 61) und Camille Saint-Saëns («Introduction et Rondo Capriccioso» für Violine und Orchester). Solist: Donat Nussbaumer, Violine. Leitung: Willy Honegger.

Ensemble Instrumental Neuchâtel. 1. Dezember, 17 h, Temple de La Côte-aux-Fées. Programme v. 24 et 30 novembre.

Ensemble Instrumental de La Neuveville. 8. Dezember, 17 h, Blanche Eglise, La Neuveville. Œuvres de Wolfgang Amadeus Mozart (Concerto pour hautbois et orchestre), Antonin Dvorak (Suite tchèque op. 39) et Joseph Haydn (Symphonie no 104). Soliste: Vincent Gay-Balmaz, hautbois. Direction: Patrick Lehmann.

Orchestrerverein Meilen. 7. Dezember, 19.30 Uhr, ref. Kirche Meilen. Werke von Wolfgang Amadeus Mozart (Konzert für Klavier und Orchester Nr. 20 in d-moll), Gabriel Fauré (Ouvertüre zu «Masque et Bergamasque» und «Pavane» op. 50) und George Enescu (Rumänische Rhapsodie in A-Dur op. 11). Solist: Boris Mersson, Klavier. Leitung: Kemal Akçag.

Orchester Münsingen. 11. Dezember, 20 Uhr, Schlossgutsaal Münsingen. Werke von Ralph Vaughan Williams (3. «English Folk Songs»), Frédéric Chopin (Konzert für Klavier und Orchester in f-moll op. 21) und Wolfgang Amadeus Mozart (Sinfonie in C-Dur KV 425, «Jupiter-Sinfonie»). Solist: Tomaz Herbut, Klavier. Leitung: Hansruedi Nick.

Solothurn. Werke von Giuseppe Torelli («Weihnachtskonzert»), Giuseppe Tartini (Konzert für Violoncello und Orchester in A-Dur) und Joseph Haydn (Konzert für Violoncello und Orchester in D-Dur). Solist: Stefan Thut, Violoncello. Leitung: Urs Joseph Flury.

Toggenburger Orchester. 1. Dezember, 19 Uhr, evang. Kirche Wattwil. Programm und Ausführende wie 30. November.

Orchestrerverein Willisau. 8. Dezember, 10.30 Uhr, Kantonsschule Willisau. Werke von Edward Elgar («Chanson de Matin»), «Sérénade lyrique» und «Chanson de Nuit»), Wolfgang Amadeus Mozart (Konzert für Flöte, Harfe und Orchester in C-Dur KV 299) und Luigi Boccherini (Sinfonie Nr. 12). Solisten: Samuel Da Motta, Flöte und Xenia Schindler, Harfe. Leitung: Slobodan Todorovic.

Kammerorchester Zürich-Affoltern. 1. Dezember, 17 Uhr, Kirche Glaubten. Werke von J.S. Kuss (Ouvertüre IV), Franz Krommer (Konzert für Klarinette und Orchester in Es-Dur op. 36) und Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 83 in g-moll, «La Poule»). Solistin: Lux Brahn, Klarinette. Leitung: Hansruedi Nick.

Januar 1997 / Janvier 1997

Orchestrerverein Schlieren. 12. Januar, 17.30 Uhr, kath. Kirche Glattbrugg. Werke und Ausführende wie 8. Dezember 1996.

Thuner Stadtchorchester. 25. Januar, 20 Uhr, und 26. Januar, 17 Uhr, Schadäusaal Thun. Werke von Johannes Brahms (Konzert für Violine und Orchester in D-Dur op. 77 und Serenade in D-Dur op. 11). Solist: Alexandre Dubach, Violine. Leitung: François Pantillon.

Winterhurer Symphoniker. 19. Januar, 17 Uhr, Stadthausaal Winterthur. Werke von Jean Sibelius («Karelia-Suite» op. 11), Carl A. Nielsen (3. Stücke aus «Aladdin-Suite»), Dimitri B. Kabalevski («Komödianten-Suite» op. 26) und Peter I. Tschaikowsky («Nussknacker-Suite» op. 71 a). Leitung: Felix Reolon.

Internationales Jugendorchester-Festival

Vom 12. bis 19. April 1997 findet in Murcia (Spanien) das 16. Internationales Jugendorchester-Festival statt. Die teilnehmenden Orchester geben vier Konzerte, eines davon in Murcia. Einladungen sind Streich-, Kammer- und Sinfonieorchester mit 15 bis 65 Mitgliedern. Die Altersgrenze liegt bei 25, wobei 10 Prozent der Mitwirkenden älter sein dürfen. Aus einer Auswahl von Mitgliedern aller teilnehmenden Orchester wird ein internationales Orchester gebildet, welches das Schlusskonzert bestreiten wird.

Während des Festivals findet ein freiwilliger Wettbewerb für alle Teilnehmer statt, die ein Streichinstrument oder Klavier spielen, ebenso für Kammermusik-Ensembles.

Laut Informationen der Spanischen Botschaft bezahlen die Teilnehmer nur die Reisekosten.

Weitere Informationen können bei der Schweizerischen Botschaft in Spanien (Apartado 1317, E-28080 Madrid, Telefon 0034 91 431 34 00, Fax 0034 91 577 68 98) eingeholt werden.